

Bilbon, 1994ko maiatzaren 27an

Haritschelhar, J., euskaltzainburua
 Lekuona, J.M., euskaltzainburuordea
 Knörr, E., idazkaria
 Arana, J.A., diruzaina
 Altuna, P.
 Azkarate, M.
 Charritton, P.
 Davant, J.-L.
 Irigoyen, A.
 Kintana, X.
 Krutwig, F.
 Larre, E.
 Oyharçabal, B.
 Peillen, Tx.
 Salaburu, P.
 Sarasola, I.
 Satrustegi, J.M.
 Villasante, L.
 Zabaleta, P.

Lizundia, J .L., idazkariordea

Akademi gaietan:
 Eguzkitza, A.

Bestalde, X. Diharceri Eusko Ikaskuntzaren Manuel Lekuona saria eman zaiola aditzera eman du J. Haritschelarre. Akademiaren izenean zorion agurra agertuko dio.

A. Irigoyenek horrela iradokirik, zorion agurra eman zaio orobat F. Krutwigi ondoko hiru izendapenengatik: Atenasko Nazioarteko Zientzi Forumaren ohorezko lehendakari, Tesalonikako Grekera Nazioartean Sustatzeko Elkarteko kide eta Erromako Accademia Internazionale di Propaganda Culturale deritzaneko kide.

Barne erregelak

Ondoren, Erregelaren artikuluen azterketari jarraiki, boto eskubideaz eta boto prokurazioaz E. Knörrek aurkezturiko proposamena, apirileko batzarrean mahai gainean gelditu zena, eztabaidatu da. Proposamena honako hau da: zeinahi den ere gaia, aurreko urtean hiru aldiz gutxienez etorri behar izan duela euskaltzainak, osoko batzarrean boto eskubidea izateko eta besteren boto ahala hartzeko. Batzarreko dokumentazioan sartu den beste zenbait Akademiaren legeria, gai beraren gainekoa, aipatu du E. Knörrek.

Proposatzailearen azalpenaren ondoan, A. Irigoyen mintzatu da. Arazo zaila dela adierazi du eta prokurazioaren aurka agertu da osoki. P. Altunak orain arteko araua aldatzeko beharra ez duela ikusten esan du. F. Krutwigek abokatu ba-

Bilbon, Plaza Barriko egoitzan, 1994ko maiatzaren 27an, goizeko hamarretan, bildu da Euskaltzaindia, aldameneko lerrokadan ageri diren lagunak bertan zirela. Ezin etorria X. Diharcek, P. Ondarrak eta J. San Martinek adierazi dute.

Agiria

Apirileko agiria A. Irigoyenek, M. Azkaratek eta P. Salaburuk egindako zuzenketak jaso ondoren onartu da.

Gaietan sartu baino lehen, euskaltzainburuak Jon Bilbao euskaltzain ohorezkoaren heriotzearen berri eman du. Bibliografilari ospetsua hilaren 23an hil zen, 79 urterekin. Dolumina agertuko zaie senideei. J.A. Aranek egingo du zenduari buruzko inintzaldia, hurrengo osoko batzarrean batean.

ten iritzia aipatu du, hots, prokurazio orokorra ez dela legezkoa. P. Zabaletaren-tzat, berriz, prokurazioa orokorra, betikoa eta neurrigabea izan daiteke eskubide ekonomikoei dagokiela, eta, aldiz, eskubide pertsonalak erabiltzen direnean prokurazioak behingoa izan behar du eta gai zerrendan agertu erabiltzen den puntu horrek. E. Knörrek Euskaltzaindiaren bizitasuna, batetik, eta batzarreetara etorri edo ez eskubide berberak izatea, bestetik, aipatu ditu proposamenaren oinarri. Lehengo eta oraintsuko prokurazioaz luze hitz egin dute batzartuek. Proposame-na bozkaturik, hau izan da emaitza:

Bai	6
Ez	9
Zuri	5

Hortaz, orain arte bezala jokatu da aurrerantzean ere boto eskubide eta prokurazioari buruz.

Akademi bilkura, onartze mailakatze eta prozeduraz deritzan atala aurkeztu du J.L. Lizundia idazkariordeak Zuzendaritzak onartu ondoren. Oharrak ekainaren 20a baino lehen bidali behar dira.

Euskara Batuko batzordea

Euskara Batuko batzordeak apirilean banaturiko bi erabaki proposamen ez-tabaidatu dira: *Benetako*, *ohiko* tituluduna eta *Bat-batean*, *behinik-behin*, *batik-bat* deritzana. Iritsi diren oharrak aztertu ondoren, eta batzarrean gaiak erabilirik, hauxe izan da aho batez erabaki dena: lehenari dagokiola, bi formak, *ohiko* eta *ohizko*, zilegi jotzea, baina *ohikoa* dela tradizioan nagusi eta Iparraldean bizi den bakarra oroitaraziz, bigarren testuari buruz, *bat-batean* (eta halaber *bat-batekota-sun* eta bestelako eratorriak, bai eta *bet-betan* aldaki soila), *behinik behin* eta *batik bat* gomendatzen dira, hauen ahoskera betiko legeen arabera egin behar dela goraraziz.

Hitanoa

Nor-nori-nork sailaren paradigmak banatu dira egun. Azalpena B. Oyharçabalek egin du. Ekainaren 20rako igorriko dira oharrak eta osoko batzarrearen gaietan sartuko da erabakizuna.

“Adizkera alokutiboetako lehen silabaren formak paradigmatan auzkeztuak” izeneko txostena ere banatu da. B. Oyharçabalek egin du halaber azalpena. Ekai-neko osoko batzarrean eztabaidatuko da erabaki proposamen hau ere.

“Euskalkien erabilera administrazioko hizkuntz eskakizunetan”

“Euskalkien erabilera administrazioko 1. eta 2. hizkuntza eskakizunetan” de-ritzan txostena, joan den hileko batzarrean ahozko trebetasunaz gomendio bat erantsirik onartu zen. Izendaturiko batzordeak eranskin hori ekarri du eta aho batez onetsirik txostenari birrespena eman zaio.

Miarritzeko Jardunaldiak eta batzarrea

Miarritzen, uztailaren 1ean eta 2an, egingo diren, Exonomastika gai bakarra dela. V. Onomastika Jarđunaldien egitaraua banatu du idazkariordeak. Hileko batzarrea ekainaren 30an izango da. Euskaltzaindiaren 75. urteurrenkari Miarritzeko herriko etxean izango da ageriko batzarrea.

Eskuarteoak eta azken orduoak

P. Charritton Iparraldeko ordezkariak hango Departamenduko Conseil de D6veloppement delakoaren eskaria jaso zuela esan du. Euskaltzaindia kide izatea nahi du Kontseilu horrek, hizkuntza eta kulturari buruz bere aholkua emateko. Iparraldeko euskaltzainen iritzia entzunik, baietz erantzutea erabaki zen eta Txomin Peillen Akademiaren ordezkari izatea. Gauzak nola joango diren ikusi eta Kontseiluan jarraitzea edo ez erabakiko da.

Bestalde, agintariek Euskaltzaindiaren ordezkaritza Baionatik Uztaritzera eramateko proposamena egin dutela aditzera eman du. Ezezkoa izan da erantzuna, erakundearen ordezkaritza guztiak hiriburuetan kokatuak baitira. J.M. Satrustegik harreman hauetan Euskaltzaindiari akademi maila aitor dakion eskatu du.

Nafarroako Euskararen Legean inolako aldaketarik egin gabe uztea erabaki berri du parlamentuak. Hori dela eta J.M. Satrustegi Nafarroako ordezkariak euskaltzainburuari idatzitako gutuna irakurri da. Gutunean P. Zabaleta euskaltzain eta Herri Batasuneko parlamentariaren jokabideagatik bere kezka agertu du. P. Zabaletak erantzuna irakurri du, lege honi buruz eta Nafarroako euskararen egoeraz bere iritzia azalduz.

E. Kn6rr Jagon sailburuak bezperaz, Zuzendaritzaren bilkuran, onarturiko izkribua, Euskaltzainduaren adierazpen zirriborroa, irakurri du. Lau puntutan, Akademiak legea zegoenean uztea eta alderdiek eskuzabal jokatu ez izana deitoratzen du; martxoaren 21eko Foru Aginduaren alde agertzen da, administrazioan euskararen tokia hobetzen duelako, eta zenbait politikaririk eta bestelako lagunek egindako agerpen batzuk, euskararentzat laido garriak eta Konstituzioaren aurkakoak, gaitzesten ditu.

Euskaltzaindiak adierazpenik egin behar duenentz eztabaidatu da lehenik. B. Oyharçabalen iritziz, Euskaltzaindiak ez luke deus ere esan behar. Bozketan egin da eta hau izan da emaitza:

Bai	11
Ez	9
Zuri	1

Ekainaren 20a baino lehen bidaliko dira gai honi buruzko proposamenak eta osoko batzarrean erabakiko da adierazpenaren testua.

Bilbao Bizkaia Kutzaren babespean Euskaltzaindiaren literatur sariak iragarri dira.

J. Haritschelharrek Euskaltzaindiak Herri Aginteekin egin behar duen hitzarmen berrirako ildo nagusiak azaldu ditu. Ontzat hartu dira.

Arratsaldean egitekoa den Ahoskera Jardunaldia aipatu du J. Haritschelhar euskaltzainburuak. Rosa M. Pagola batzordekidearen amaren heriotzearen berri goirean jaso de goizean jaso da eta dolumina bidaliko zaio.

E. Knörrek hala eskaturik, adierazpen hau iragarki ordaindu gisa argitaratuko da Nafarroan inprimatzen diren bi egunkarietan.